

DEUTSCH	ENGLISH	ESPAÑOL																		
Technische Daten: • Video Light 8" CREE XPG3-S5 (max 2600 Lumen), Spot/Licht 2" CREE XPG3-S5 (max 1200 Lumen) • Farbtemperatur: Video-Licht ca. 5000-5500K / Spot-Licht ca. 6500K • Leistung: 100% oder 50% jeweils für Spot- und Video-Licht • Leuchtdauer: Video-Licht 100% = 90min, 50% = 150min; Spot-Licht 100% = 150min, 50% = 240min • Reflektor: poliertes Aluminium für Spot-Licht • Frontlinse: 4 mm gehärtetes Glas • Material: durable aircraft grade aluminum • Leuchtwinkel: 110° (Video-Licht), 20° (Spot-Licht) • Oberfläche: premium type III hard-anodizing • Farbe: schwarz • Akku Typ: 1 * 26650 Li-Ionen-Akku mit BMS • Akku mit Überladungsschutz sowie Verpolungsschutz • Betriebsspannung: 4.5 V bis 2.8 V • Wasserdichte: bis 125 Meter Tiefe • Abmessungen: 145 mm (Länge) * 45 mm (Höhe) * 30,5 mm (Akku) • 30,5 mm (Akkukörper) • Gewicht (inkl. Akku): ca. 199 g. (ohne Akku) • ca. 284 g. (mit Akku) • Unterrassengewicht: ca. 148 g. (mit Akku) Warnung bei geringer Akkuleistung: Das Licht blinkt bei einer Kapazität von unter 10% kurz hintereinander 3x auf. Dieses wiederholt sich nach 5 Sekunden und die Leuchtleistung wird reduziert. Bei einer Kapazität von unter 5% schaltet die Lampe automatisch ab. Einsetzen des Akkus: 1. Die Lampe am Lampenkörper festhalten und das hintere Ende der Lampe abschrauben. 2. Den geladenen Akku nach der Abbildung in der korrekten Richtung der Polung einsetzen. 3. Die O-Ringe mit SilicaGel fetten und den Verschluss vom Akkufach handfest zuschrauben. Akku laden: 1. Das Ladegerät in die Steckdose stecken. Die LED Anzeige leuchtet grün. 2. Den Akku in das Ladegerät in der richtigen Polung einsetzen. Die LED Anzeige leuchtet rot während des gesamten Ladevorgangs. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED Anzeige wieder grün. 3. Nach dem abgeschlossenen Ladevorgang den Akku aus dem Ladegerät entfernen und das Ladegerät vom Stromnetz trennen. Bewahren Sie das Ladegerät trocken und geschützt auf. Funktionen: 1. Wenn die Lampe mit dem Schalter von der "off" Position nach links gedreht wird, schaltet die Lampe auf 100% Video-Licht. Mit einem kurzen Umschalten auf "off" und dann wieder nach links schaltet die Lampe auf 50% Video-Licht. 2. Wenn die Lampe mit dem Schalter von der "off" Position nach rechts gedreht wird, schaltet die Lampe auf 100% Spot-Licht. Mit einem kurzen Umschalten auf "off" und dann wieder nach rechts schaltet die Lampe auf 50% Spot-Licht. Warnhinweise: • Bitte versuchen Sie nie die Lampe selbst zu reparieren oder Modifikationen vorzunehmen. • Bitte behandeln Sie die Lampe mit Vorsicht. Fall- oder Schlagchancen können zur Unmöglichkeit oder zu Funktionsstörungen führen. Bei beschädigtem Frontglas nutzen Sie die Lampe nicht mehr und geben Sie die Lampe zur Reparatur. Zerbrochenes Glas kann zu Verletzungen der Haut oder Augen führen. • Bitte überprüfen Sie die Lampe regelmäßig auf Beschädigungen. Überprüfen Sie die O-Ringe regelmäßig auf Kratzer, Staub, Trockenheit oder andere Fremdkörper. Beschädigungen an den O-Ringen können zu einer Undichtigkeit führen! • Fetten Sie regelmäßig die O-Ringe mit Silikonfett. Ausgetrocknete O-Ringe können zur Undichtigkeit führen. • Bitte reinigen und pflegen Sie die Lampe nach dem Einsatz. • Lagern Sie die Lampe nur im trockenen Zustand. Entfernern Sie den Akku vor dem Lagern bzw. Transport. • Werfen Sie NIEMALS den Akku in ein Feuer oder setzen Sie diesen direkter Hitze aus, dies kann zu Explosionen führen! Bitte werfen oder beschädigen Sie nie den Akku. • Lassen Sie die Lampe nicht im eingeschalteten Zustand ohne Aufsicht. Halten Sie die Lampe vor Kindern und Tieren fern. • LEUCHTEN SIE NICHT DIREKT IN DIE AUGEN VON MENSCHEN ODER HAUSTIEREN! • Die Lampe ist nur für den Unterwassergebrauch geeignet. Garantie Informationen: Wenden Sie sich im Garantiefall bitte an Ihren Fachhändler. Bewahren Sie für einen Garantiefall den Kaufbeleg auf! Geben Sie im Garantiefall eine möglichst genaue Fehlerbeschreibung mit Datum	Specifications: • Bulb: White (video light) CREE XPG3-S5 * 8 (max 2600 lumens); White (spot light) CREE XPG3-S5 * 2 (max 1200 lumens) • Color temperature: White (video light) 5000-5500K, White (spot light) 6500K • Output levels: 100%, 50% for both video and spot lights • Runtime: White (video light) 100% 90 min, 50% 150 min; White (spot light) 100% 150 min, 50% 240min • Reflector: glossy aluminum reflector for spot light only • Lens: 4mm toughened glass • Body material: durable aircraft-grade aluminum • Angle of light beam: 110° (video light), 20° (spot light) • Surface treatment: premium type III hard-anodizing • Color: Black • Battery: 1 * 26650 Li-ion battery with BMS • With battery over-discharging protection, polarity reversing protection • Operation voltage: 4.5 V to 2.8 V • Waterproof: 125 meters underwater • Dimensions: 145 mm (length) * 45 mm (dia. of light head) * 30.5 mm (dia. of light body) • Weight in air: approx. 199 g. (without battery), approx. 284 g. (with battery) • Underwater weight: approx. 148 g. (with battery) Low Battery Warning: The light flashes 3 times if the power capacity is less than 10%; it repeats after 5 seconds, and then switches to lower brightness. The light switches off automatically when the power capacity is less than 5% to prevent over-discharging battery. Battery Installation: 1. Holding the light with its tail pointing upward, unscrew the light tail. 2. Remove used battery from battery compartment, if there is any; and put in fully charged battery per polarity signs. 3. Screw light tail down. Do not overtighten to break the O-ring. Battery Charging: 1. Plug the charger in the power socket, the charger's indicator light is green in the free-load status. 2. Put the battery in the slot of the charger. The charger's indicator light is red if the charging is in process, and it turns green after the charging is completed. 3. After the battery is fully charged, unplug the battery, take the battery out, use or store it properly. Modes Changing: 1. When the light is off, twist the magnetic ring switch to the left to turn it on in White (video light) high brightness mode; then twist the ring switch to the right to Off sign and back to the left with a one-second interval to change to White (video light) medium brightness mode. 2. When the light is off, twist the magnetic ring switch to the right to turn it on in White (spot light) high brightness mode; then twist the ring switch to the left to Off sign and back to the right with a one-second interval to change to White (spot light) medium brightness mode. Caution: 1. Please never attempt to repair or modify the light yourself. 2. Please handle illuminants with care to avoid breakage. Illuminants can break or splinter when banged against the device. Splinters can cause eye and skin injuries. 3. Please check the light regularly for sharp edges, scratches or damages to the surface or O-ring, as this can cause the light to flood under pressure. PLEASE LUBRICATE AND REPLACE O-RING TIMELY. 4. Please rinse the product surface thoroughly after each use, and allow sufficient time for it to dry both inside and outside before storage. 5. Please remove the battery for transport or storage. Do not lay the battery in a fire or expose it to direct heat. Do not wet or hit the battery. Please charge it after each use, or once every three months, to avoid over-discharging. 6. Please never leave the light unattended when it is on. 7. Please keep the device out of the reach of children and pets. 8. Please never shine the light to human or pet's eye. Warranty Return Policy: Provide your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty terms.	Foco primario de Riff de enormes prestaciones, apto como foco primario para nocturnas por su gran potencia y autonomía y por supuesto apto para el buceo de día, un gran foco válido para todas las situaciones. Características principales: <table> <tr> <td>• Medidas:</td><td>145 mm x 45 mm x 30 mm</td></tr> <tr> <td>• Peso:</td><td>284 gr</td></tr> <tr> <td>• Potencia máxima:</td><td>2600 lúmenes en haz de video / 1200 lúmenes en haz concentrado</td></tr> <tr> <td>• Duración:</td><td>90 minutos a máxima potencia</td></tr> <tr> <td>• Tipo de luz:</td><td>Haz de video de 110° y haz concentrado de 20°</td></tr> <tr> <td>• Fuente luminosa:</td><td>8 LEDs Cree XPG3-S5, 2 LEDs Cree XPG3-S5</td></tr> <tr> <td>• Temperatura de luz video:</td><td>5000 ~ 5500K</td></tr> <tr> <td>• Temperatura de luz concentrado:</td><td>6500K</td></tr> <tr> <td>• Sumergible:</td><td>Hasta 125 metros</td></tr> </table> INSTRUCCIONES CARACTERÍSTICAS Múltiples Modos de funcionamiento: Potencia regulable 100%, 50%, Centro -> Izquierda para Luz de video, Centro -> Derecha para Luz concentrada Patentado sistema de encendido giratorio Mecanizados y anodizados con aluminio CNC Aeroespacial Batería 26650, lanyard y cargador incluidos INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Instalación de las Baterías Desenrosca el tapón del foco e inserta una batería completamente cargada respetando la polaridad de la misma. Enrosca el tapón hasta que quede perfectamente cerrado. Funcionamientos especiales Nuestro patentado sistema de encendido giratorio, te permitirá con un leve movimiento de muñeca del centro del eje hacia la izquierda activar el foco al 100% o al 50% en haz de video y realizando ese giro del centro del eje hacia la derecha podremos utilizar el foco al 100% ya 50% en haz concentrado INSTRUCCIONES DE CARGA Por favor siga con atención las siguientes indicaciones para evitar, fallos de carga o problemas con su instalación eléctrica. Los focos TL vienen provistos de un sistema de carga que te permitirá cargar tus baterías sin riesgo alguno. Introduce la batería respetando la polaridad marcada y conecta tu batería a la red. En este momento el indicador se iluminará en color rojo para hacer constar que el proceso de carga ya ha comenzado, una vez concluido el proceso el indicador pasará a tener el color verde. * Un error en la instalación de las baterías podría provocar una descarga eléctrica. MANTENIMIENTO Y ADVERTENCIAS Al menos dos veces al año es importante cuidar y lubricar las juntas tóricas del aparato, una correcta lubricación puede ser necesaria para mantener las propiedades del producto intactas durante años evitando así inundaciones indeseadas. La limpieza de la lente deberá realizarse de forma cuidadosa para evitar arañazos que dañen el haz del foco. Los focos son productores de calor durante su funcionamiento, por ello se les dota de difusores de temperatura, a su vez, evita dejar su foco encendido desatendido para evitar incidencias. No acerque el foco a zonas inflamables ni lo ponga cerca del fuego. Las baterías no deben ser manipuladas y siempre deberán ser desechadas una vez hayan cumplido su fase de funcionamiento. Recomendamos guardar el foco sin batería para evitar posibles descargas accidentales. Mantengan los focos alejados de los niños. — GARANTÍA — Los focos serán cubiertos en garantía por el distribuidor autorizado a nivel nacional siendo la cobertura de la misma dependiente de las leyes vigentes en dicha nacionalidad. Durante el período de garantía, el fabricante se compromete a reemplazar las unidades defectuosas o a reparar previo presupuesto las unidades dañadas por el cliente. El correcto mantenimiento y uso de los productos es fundamental para ejercer el uso de la garantía de los mismos. Aspalar Intova SL B-86448917, contacto@aquas.es	• Medidas:	145 mm x 45 mm x 30 mm	• Peso:	284 gr	• Potencia máxima:	2600 lúmenes en haz de video / 1200 lúmenes en haz concentrado	• Duración:	90 minutos a máxima potencia	• Tipo de luz:	Haz de video de 110° y haz concentrado de 20°	• Fuente luminosa:	8 LEDs Cree XPG3-S5, 2 LEDs Cree XPG3-S5	• Temperatura de luz video:	5000 ~ 5500K	• Temperatura de luz concentrado:	6500K	• Sumergible:	Hasta 125 metros
• Medidas:	145 mm x 45 mm x 30 mm																			
• Peso:	284 gr																			
• Potencia máxima:	2600 lúmenes en haz de video / 1200 lúmenes en haz concentrado																			
• Duración:	90 minutos a máxima potencia																			
• Tipo de luz:	Haz de video de 110° y haz concentrado de 20°																			
• Fuente luminosa:	8 LEDs Cree XPG3-S5, 2 LEDs Cree XPG3-S5																			
• Temperatura de luz video:	5000 ~ 5500K																			
• Temperatura de luz concentrado:	6500K																			
• Sumergible:	Hasta 125 metros																			

NEDERLANDSE

Specifications:

- ◆LED: Wit (video licht) CREE XPG3-SS * 8 (max2600 lumens); Wit (spot licht) CREE XPG3-SS * 2 (max1200 lumens)
- ◆Wit:ur temperatuur: Wit (video licht) 5000-5500K; Wit (spot licht) 6500K
- ◆Output: video: 100%, 50% voor video and spot licht
- ◆Brandtijd: Wit (video licht) 100% 50 min, 50% 150 min; Wit (spot licht) 100% 150 min, 50% 240 min
- ◆Reflector: glimmend Aluminium alleen voor de spot
- ◆Lens: 4mm geshardglas
- ◆Body material: vliegtuik aluminium
- ◆Licht hoek: 110° (video licht), 20° (spot licht)
- ◆Oppervlakte geharden geaandiseerd ◆Kleur: zwart
- ◆Accu: 1 * 26650 Li- ion battery with BMS ◆Accu beveiligd tegen overladen en omkeer polariteit
- ◆Operation volt: 4.5 V tot 2.8 V ◆Waterproof: 125 Meters onderwater
- ◆Afmetingen: 145 mm (lang) * 45 mm (diameter van de kop) * 30.5 mm (dia. van de body)
- ◆Gewicht: approx. 199 gr. (zonder accu); ongeveer 284 gr. (met accu)
- ◆Onderwater gewicht : ongeveer 148 gr (met accu)

Accu laagspannings waarschuwing:

Het lamp knijpt 3 keer als de stroomcapaciteit kleiner is dan 10%; Het herhaalt na 5 seconden en schakelt vervolgens naar lagere helderheid. Het licht schakelt automatisch uit wanneer de stroomcapaciteit minder dan 5% bedraagt.

Accu installatie

1. Houd de lamp met de achterkant naar boven gericht en draai de achterkant los.
2. Verwijder gebruikte accu uit het compartiment, als er een in zit; En doe de volgende opgedragen accu in de lampen letop de polariteit
3. Schroef de lamp weer handvast dicht om te voorkomen dat de o-ring beschadigd.

Accu opladen:

1. Steek de lader in het stopcontact, het indicatordisplay van de lader is groen in de laad-stand...
2. Plaats de accu in de gleuf van de oplader. Het indicatordisplay van de oplader is rood als het opladen in gebruik is en wordt groen nadat het opladen is voltooid.
3. Nadat de accu volledig opgeladen is, trekt u de stekker uit het stopcontact, haal de accu eruit, controleer de bewaardezorg goed.

Veranderen van de licht modus:

1. Wanneer het licht uit staat, draai de magnetische ringschakelaar naar links om deze in de witte (videolicht) hoge helderheidsmodus aan te zetten; Draai dan de ringschakelaar naar rechts naar het UIT-teken en terug naar links met een interval van een seconde om te veranderen in de witte helderheidsmodus van het licht (videolicht).
2. Wanneer het licht uit is, draai de magnetische ringschakelaar naar rechts om deze in de witte (spotlicht) hoge helderheidsmodus aan te zetten; Draai dan de ringschakelaar naar links naar het UIT-teken en terug naar rechts met een interval van een seconde om te veranderen in de witte helderheidsmeting.

opgelet:

1. Probeer nooit het licht zelf te repareren of technisch aan te passen.
2. Behandel de duiklampen zorgvuldig, om breuk te vermijden. Duiklampen kunnen breuk of splitsen veroorzaken wanneer mishandeld worden. Splinters kunnen oog- en huidletsel veroorzaken.
3. Controleer regelmatig de o-ring op haarscheutjes of breuk om lekkage te voorkomen. GOED INVENTEN EN VERVANG O-RING TIJDIG.
4. Spoel de duiklamp grondig na elk gebruik en laat de lamp voldoende drogen.
5. Verwijder de accu voor transport of opslag. Leg de accu niet in het vuur en geen blootstelling aan directe warmte. De accu niet laten worden. Gelieve het na elk gebruik, ofwel om de drie maanden, op te laden, om depontlading te voorkomen.
6. Laadte lampniet aan wanneer je er niet bij bent...
7. Houd de lamp buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
8. Schijn niet direct in de ogen van een mens of huisdier.

GARANTEE:

Als u denkt recht te hebben op garantie Neem contact op met uw plaatselijke distributeur of winkler.

Riff Duiklampen worden in de BeNeLux geïmporteerd door: Duiksport Nederland

Website: <http://www.duiksport.nl>

Email: info@duiksport.nl

-4-



ESPAÑOL

Foco primario de Riff de enormes prestaciones, apto cómo foco primario para nocturnas por su gran potencia y autonomía y por supuesto apto para el buceo de día, un gran foco válido para todas las situaciones.

Características principales:

- ◆Medidas: 145 mm x 45 mm x 30 mm
- ◆Peso: 284 gr
- ◆Potencia máxima: 2600 lúmenes en haz de video / 1200 lúmenes en haz concentrado
- ◆Duración: 90 minutos a máxima potencia
- ◆Tipo de luz: Haz de video de 110º y haz concentrado de 20º
- ◆Fuente luminosa: 8 LEDs Cree XPG3-S5, 2 LEDs Cree XPG3-S5
- ◆Temperatura de luz video: 5000 ~ 5500K ;
- ◆Temperatura de luz concent: 6500K
- ◆Sumergible: Hasta 125 metros

CARACTERÍSTICAS

Múltiples Modos de funcionamiento:

Potencia regulable 100%,50%, Centro -> Izquierda para Luz de video, Centro -> Derecha para Luz concentrada

Patentado sistema de encendido giratorio

Mecanizados y anodizados con aluminio CNC Aeroespacial

Batería 26650, lanyard y cargador incluidos

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Instalación de las Baterías

Desenrosca el tapón del foco e insertar una batería completamente cargada respetando la polaridad de la misma.

Enrosca el tapón hasta que quede perfectamente cerrado.

Funcionamientos especiales

Nuestro patentado sistema de encendido giratorio, te permitirá con un leve movimiento de muñeca del centro del eje de la izquierda

activar el foco al 100% y al 50% en haz de video

y realizando ese giro del centro eje hacia la derecha podremos utilizar el foco al 100% y al 50% en haz concentrado




INSTRUCCIONES DE CARGA

Por favor siga con atención las siguientes indicaciones para evitar, fallos de carga o problemas con su instalación eléctrica.

Los focos TL Vienen provistos de un sistema de carga que te permitirá cargar tus baterías sin riesgo alguno.

Coloca la batería respetando la polaridad marcada y conecta tu cargador a la red.

En este momento el Indicador se iluminará en color rojo para hacer constar que el proceso de carga ya ha comenzado, una vez concluido el proceso el Indicador pasará a tener el color verde.

* Un error en la instalación de las baterías podría provocar una descarga eléctrica.

MANTENIMIENTO Y ADVERTENCIAS

Al menos dos veces al año es importante cuidar y lubricar las juntas tóricas del aparato, una correcta lubricación puede ser necesaria para mantener las propiedades del producto intactas durante años evitando así inundaciones indeseadas.

La limpieza de la lente deberá realizarse de forma cuidadosa para evitar arañazos que dañen el haz del foco.

Los focos son productores de calor durante su funcionamiento, por ello se les dota de difusores de temperatura, aún así, evite dejar su foco encendido desatendido para evitar incendios.

No acerque el foco a zonas inflamables ni lo ponga cerca del fuego.

Las baterías no deben ser manipuladas y siempre deberán ser desechadas una vez hayan cumplido su fase de funcionamiento.

Recomendamos guardar el foco sin batería para evitar posibles descargas accidentales.

Mantenga los ojos alejados de los niños.

GARANTÍA

Los focos serán cubiertos en garantía por el distribuidor autorizado a nivel nacional siendo la cobertura de la misma dependiente de las leyes y/o de la dación nacionalidad.

Durante el periodo de garantía, el fabricante se compromete a reemplazar las unidades defectuosas o a reparar previo presupuesto las unidades dañadas por el cliente.

El correcto mantenimiento y uso de los productos es fundamental para ejercer el uso de la garantía de los mismos.

Asparla Intova SL
B-8648917, contacto@aquas.es

- 3 -

RiFF
TL 4000 MK2

RiFF Sports e.K.
Bahrenfelder Chaussee 10
22761 Hamburg
office@riff-sports.com
www.riff-sports.com

